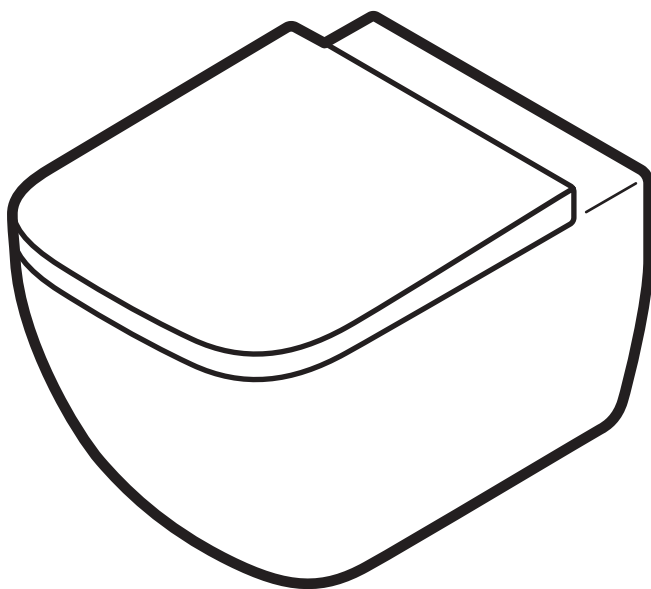


AM • PM

GEM



CGA1700SC

DEU • ENG • ESP • FRA
ITA • POL • RUS • UKR



Installationsanweisung

- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass das Produkt beim Transport nicht beschädigt wurde und alle Teile vorhanden sind.
- Nach erfolgter Installation können keine Ansprüche im Hinblick auf Transportschäden (beschädigte Oberflächen oder fehlende Teile) mehr geltend gemacht werden.
- Beachten Sie bitte die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Installationshinweise.
- Die für die Installation benötigten Werkzeuge sind nicht im Set enthalten.



ACHTUNG

Das Produkt darf ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Keine Metallgegenstände hinunterspülen, kein heißes Wasser oder Flüssigkeiten, die feste Rückstände enthalten, in das Becken schütten.

Aus Gründen der Hygiene und um zu vermeiden, dass Feuchtigkeit unter die Keramikelemente dringen kann, empfehlen wir, die Installation abzudichten. Entsprechende Hilfsstoffe (Silikon, Dichtungen usw.) müssen separat zugekauft werden.



Pflege des Produkts

Die Oberflächen sind glasiert und lassen sich einfach reinigen. Verwenden Sie dazu bitte ein mit Seifenwasser getränktes weiches Tuch oder einen weichen Schwamm. Wischen Sie die Fläche nach dem Reinigen mit einem sauberen Tuch trocken.

Für eine gründliche Reinigung sollten schonende Reinigungsmittel verwendet werden. Beachten Sie bitte die Einkaufsempfehlungen.

Verzichten Sie bitte auf Scheuerschwämme und aggressive Lösemittel, die die Oberfläche beschädigen könnten. Beschädigungen, die auf fehlerhafte Pflege zurückzuführen sind, unterliegen nicht der Gewährleistung.

Die Installation sollte von einem qualifizierten Fachmann vorgenommen werden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an einzelnen Elementen vorzunehmen, die das Aussehen und die Funktion des Produkts nicht beeinträchtigen. Der angegebene Gewährleistungszeitraum bleibt hiervon unberührt.



Installation instructions

- Before installation it is required to ensure that the item has no defects occurred while transporting and all component parts are available.
- Claims for defects caused while transporting, damaged surfaces and absence of component parts are not accepted after installation;
- It is required to follow installation requirements specified in the instructions;
- Installation tools are not included into component kit.



ATTENTION

Use the item as intended. Do not flush metallic objects, do not pour hot water and remnants of friable solutions.

We recommend to use sealants for purposes of hygiene and non-ingress of moisture under ceramics. Auxiliary materials (silicone, sealants, etc.) are purchased separately.



Product maintenance

Glazed surface is cleaned easily. Please, use soft cloth or sponge, soap solution and water for easy cleaning. Wipe surface with dry cloth after cleaning. Please, use reduced impact detergents for deep cleaning, following the directions of shop instruction. Please, do not use sponges with abrasive surface and solvents that damage surface. Damages resulted from incorrect maintenance are not warranty event.

The installation should be carried out by a qualified professional.

Manufacturer reserves the right to introduce change of component parts which has no effect on appearance and functionality of the item, keeping declared warranty period.



Instrucciones de instalación

- Antes de la instalación, debe asegurarse de que el producto no haya sufrido desperfectos durante el transporte y que se incluyen todas las piezas y componentes.
- No se aceptará ninguna reclamación por desperfectos durante el transporte, superficies dañadas o falta de componentes tras la instalación.
- Es preciso seguir las indicaciones de instalación especificadas en las instrucciones.
- Las herramientas de instalación no se incluyen en el kit de componentes.



ATENCIÓN

Utilice el producto para su uso previsto. No tire objetos metálicos por el inodoro ni vierta agua caliente o restos de soluciones friables.

Recomendamos utilizar sustancias sellantes para fines higiénicos y evitar la entrada de humedad bajo la cerámica. Los materiales auxiliares (silicona, sellantes, etc.) se adquieren por separado.



Mantenimiento del producto

La superficie vidriada se limpia fácilmente. Emplee un paño suave o una esponja, solución jabonosa y agua para limpiar con facilidad. Pase un paño seco por la superficie tras limpiarla. Utilice detergentes de impacto reducido para la limpieza a fondo siguiendo las indicaciones del establecimiento. No emplee esponjas abrasivas ni disolventes que puedan dañar la superficie. La garantía no cubre los daños derivados de un mantenimiento incorrecto.

La instalación debe realizarla un profesional cualificado.

El fabricante se reserva el derecho de introducir cambios de componentes que no afecten al aspecto y la funcionalidad del producto, manteniendo el periodo de garantía establecido.



Consignes d'installation

- Avant l'installation, il est impératif de vérifier l'absence de défaut dû au transport et de s'assurer que toutes les pièces sont bien présentes.
- Aucune réclamation visant un défaut dû au transport, des surfaces endommagées ou des pièces manquantes ne sera acceptée après installation.
- Les consignes d'installation exposées dans le manuel doivent être respectées.
- Les outils d'installation ne sont pas inclus dans le kit fourni.



ATTENTION

Le produit est réservé à l'usage auquel il est destiné. Ne jetez jamais d'objets métalliques aux toilettes, et n'y versez jamais d'eau chaude ni de restes de solutions friables.

Il est recommandé d'utiliser du mastic à des fins d'hygiène et pour empêcher toute pénétration d'humidité sous la céramique. Les matériaux auxiliaires (silicone, mastic, etc.) sont à acheter séparément.



Produkta kopšana

Glazētā virsma ir viegli tīrāma. Regulārai vieglai tīrīšanai izmantojiet mīkstu audumu vai sūkli, ziepju šķīdumu un ūdeni. Pēc tīrīšanas noslaukiet virsmu ar sausu audumu. Ģenerāltīrīšanai izmantojiet saudzējošus tīrīšanas līdzekļus, vadoties pēc norādījumiem ražotāja instrukcijā. Neizmantojiet sūkļus ar abrazīvu virsmu un šķīdinātājus, kas bojā virsmu. Izvairieties no balinošu, skābes saturošu līdzekļu lietošanas. Bojājumi, kas radušies nekvalitatīvas kopšanas rezultātā, nav garantijas gadījums.

Garantija ir spēkā tikai gadījumā, ja montāžu veicis speciālists saskaņā ar instrukciju.

Ražotājs patur tiesības mainīt komplektējošās sastāvdaļas, kas neietekmē izstrādājuma funkcionalitāti un ārējo izskatu, saglabājot deklarēto garantijas laiku.



Istruzioni per l'installazione

- Prima dell'installazione è necessario assicurarsi che l'articolo non abbia subito danni durante il trasporto e che tutti i componenti siano presenti.
- Non si accettano reclami per difetti causati dal trasporto, superfici danneggiate e mancanza di componenti dopo l'installazione;
- Devono essere rispettati i requisiti di installazione specificati nelle istruzioni;
- Gli strumenti per l'installazione non sono inclusi nel kit dei componenti.



ATTENZIONE

Utilizzare l'articolo come previsto. Non gettare oggetti metallici, non versare acqua calda e resti di soluzioni friabili.

Si consiglia l'uso di sigillanti per motivi di igiene e per evitare l'ingresso di umidità sotto la ceramica. I materiali ausiliari (silicone, sigillanti, ecc.) devono essere acquistati separatamente.



Manutenzione del prodotto

La superficie smaltata è facile da pulire. Per una semplice pulizia, utilizzare un panno morbido o una spugna con una soluzione di acqua e sapone. Passare la superficie con un panno asciutto dopo la pulizia.

Per la pulizia profonda, utilizzare detersivi a basso impatto, seguendo le indicazioni delle istruzioni del negozio. Non usare spugne con superfici abrasive e solventi che possono danneggiare la superficie. I danni derivanti da una manutenzione non corretta non sono coperti da garanzia.

L'installazione deve essere effettuata da professionisti qualificati.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai componenti che non influiscono sull'aspetto e sulla funzionalità dell'articolo, mantenendo il periodo di garanzia dichiarato.



Instrukcje instalacji

- Przed instalacją należy upewnić się, że nie nastąpiły żadne uszkodzenia podczas transportu i dołączone są wszystkie części składowe produktu.
- Roszczenia z tytułu wad powstałych podczas transportu, uszkodzenia powierzchni i braku części składowych nie są akceptowane po instalacji.
- Należy przestrzegać wymagań instalacyjnych określonych w instrukcji.
- Narzędzia montażowe nie wchodzi w skład zestawu komponentów.



UWAGA

Należy używać produktu zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie spłukiwać metalowych elementów, nie nalewać do nich gorącej wody i resztek delikatnych roztworów.

Zaleca się stosowanie uszczelniaczy, ze względów higienicznych i w celu zapobieżenia wnikanii wilgoci pod ceramikę. Materiały pomocnicze (silikon, uszczelniacze itp.) są sprzedawane osobno.



Konserwacja produktu

Przeszkłona powierzchnia jest łatwa do czyszczenia. Do powierzchniowego wyczyszczenia należy używać miękkiej szmatki lub gąbki, mydła w płynie i wody. Po czyszczeniu wytrzeć powierzchnię suchą szmatką.

Do gruntownego czyszczenia należy stosować detergenty o zmniejszonej sile oddziaływania, zgodnie ze wskazówkami instrukcji zakładowej.

Nie należy używać gąbek o powierzchni ściерnej oraz rozpuszczalników, które mogłyby uszkodzić powierzchnię. Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowej konserwacji nie stanowią podstawy do użycia gwarancji.

Instalacja powinna zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian części składowych, niemających wpływu na wygląd i funkcjonalność produktu, z zachowaniem deklarowanego okresu gwarancji.



Указания по монтажу

- Перед монтажом следует убедиться, что изделие не имеет дефектов, возникших при транспортировке, а также в наличии всех комплектующих. После монтажа претензии по дефектам, полученным при транспортировке, поврежденным поверхностям и отсутствию комплектующих не принимаются;
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, указанные в данной инструкции;
- Монтажные инструменты не включены в комплектацию.



ВНИМАНИЕ

Используйте изделие по прямому назначению. Не смывайте металлические предметы, не выливайте горячую воду!

Рекомендуем применять герметики в целях гигиены и непопадания влаги под керамику. Вспомогательные материалы (силикон, герметики и т.д.) приобретаются отдельно.



Уход за продуктом

Глазурованная поверхность легко чистится. Для регулярной легкой чистки используйте мягкую ткань или губку, мыльный раствор и воду. После очистки вытирайте поверхность сухой тканью. Для генеральной уборки используйте щадящие чистящие средства, руководствуясь указаниями в инструкции производителя. Не используйте губки с абразивной поверхностью и растворители, которые повреждают поверхность. Избегайте использования отбеливающих средств содержащих кислоты. Повреждения, возникшие вследствие некачественного ухода, не являются гарантийным случаем.

Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции.

Производитель оставляет за собой право на изменение комплектующих, не влияющих на функционал и внешний вид изделия, сохраняя заявленный срок гарантии.



Вказівки по монтажу

- Перед монтажем слід переконаватися, що виріб не має дефектів, які виникли при транспортуванні, а також перевірити наявність усіх комплектуючих. Претензії по дефектах, отриманих при транспортуванні, пошкодженням поверхням і відсутності комплектуючих після монтажу не приймаються;
- Необхідно дотримуватися вимог по монтажу, вказаних в цій інструкції;
- Монтажні інструменти не включені в комплектацію.



УВАГА

Використайте виріб за прямим призначенням. Не змивайте металеві предмети та залишки сипких матеріалів, не виливайте гарячу воду.

Рекомендується застосовувати герметики в цілях гігієни і попадання вологи під кераміку. Допоміжні матеріали (силікон, герметики і так далі) купуються окремо.



Догляд за виробом

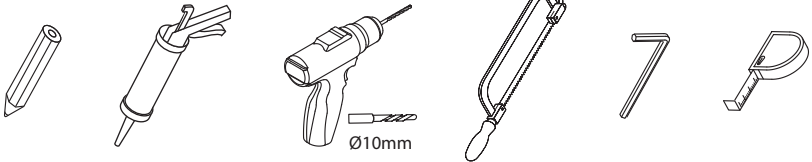
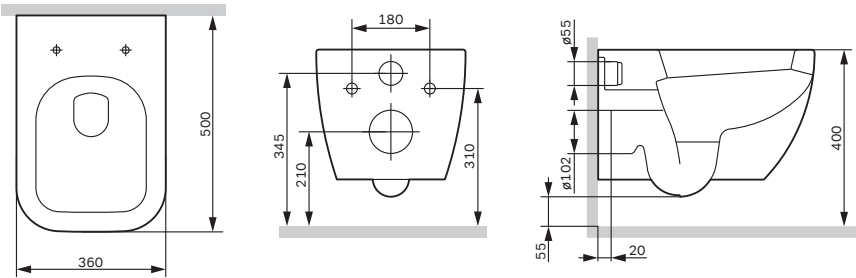
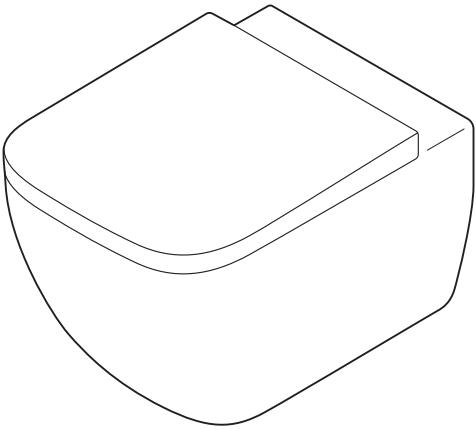
Глазурована поверхня легко чиститься. Для чищення використовуйте м'яку тканину або губку, мильний розчин і воду. Після очищення витирайте поверхню сухою тканиною.

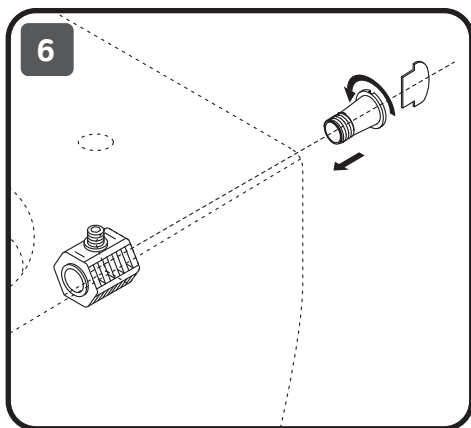
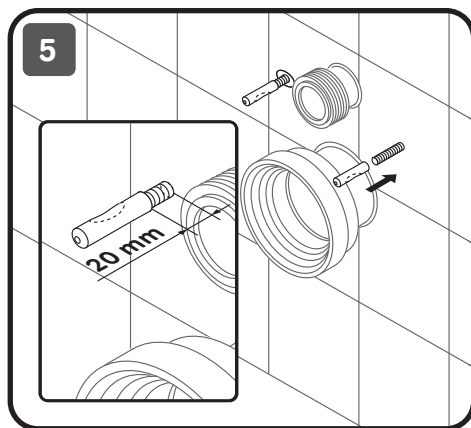
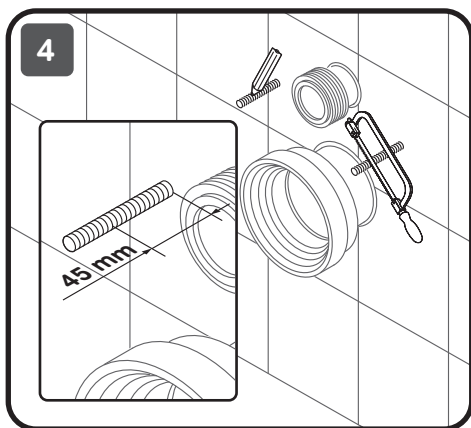
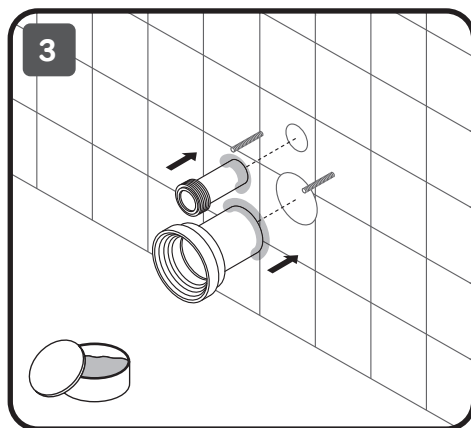
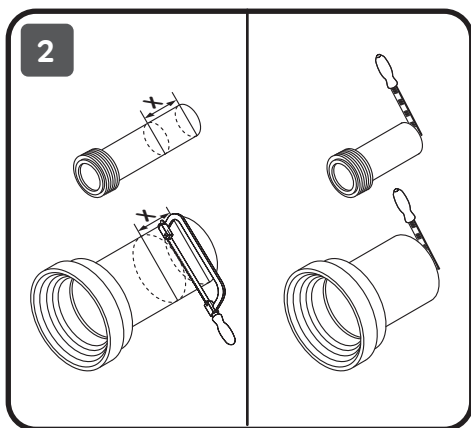
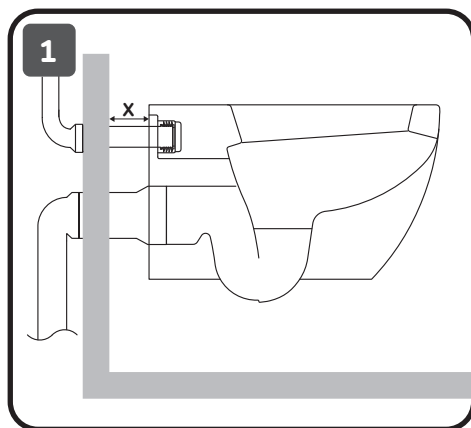
Для генерального прибирання використовуйте миючі засоби, керуючись вказівками в інструкції виробника. Не використовуйте губки з абразивною поверхнею і розчинники, які ушкоджують поверхню виробу.

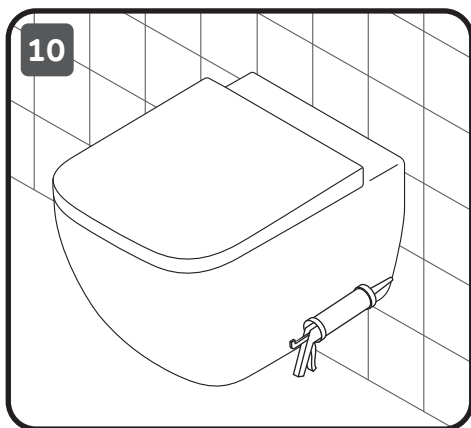
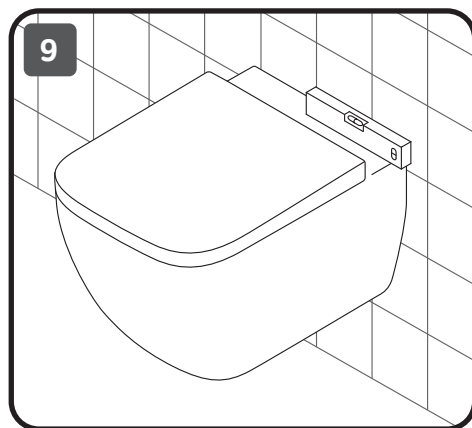
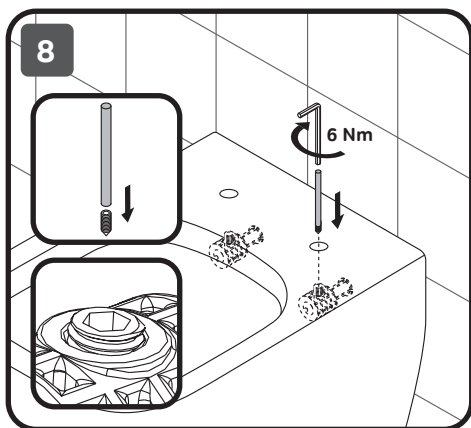
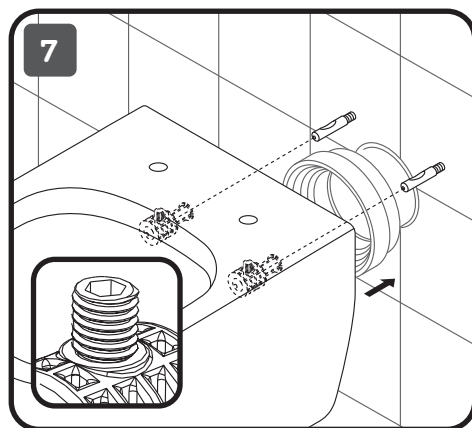
Ушкодження, що виникли внаслідок неякісного догляду, не є гарантійним випадком.

Гарантія дійсна тільки у тому випадку, якщо монтаж виконаний фахівцем згідно інструкції.

Виробник залишає за собою право на зміну комплектуючих, що не впливають на функціональні можливості та зовнішній вигляд виробу, зберігаючи заявлений термін гарантії.







AM · PM